

ACTIVITY BOOKLET



BELFORT & LUPIN

FOR AGES
6-12



PANIC IN THE GARDENS!

Join Belfort, the Sun King's favorite spaniel,
and his friend Lupin, the wolf of the groves,
on an investigation in the heart of the gardens of Versailles.


CHÂTEAU DE VERSAILLES

Château de
VERSAILLES
Spectacles

Based on the series
available on





Belfort, we've got a huge problem!
The water level in the basins keeps dropping! It's looking bad for the carp!
We have to help them.



My dear Lupin, the fountain engineers say their "lyre-key"
has been stolen—it's the tool used to operate
the fountains! They noticed many paw prints...
Could an animal have committed this theft?



**THE THEFT OF
THE LYRE-KEY!**

THE SUSPECTS



M. de la Coste



Richard de Stunningmane



M^{me} Rosa



Bucéphale



M. de Brokenleg



The Marcells



Ernest



M^{mes} Dubec & Debuc



Artus & Marcus



César



Diane



Alette, Colette, Georgette

We must investigate to find the lyre-key and save the carp!
Luckily, _____ (write your name)
is going to lend us a helping paw to clear the suspects as we walk
along and finally identify the culprit!

Let's go! We'll start our search at Latona's Fountain!





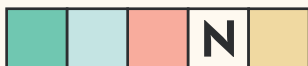
LATONA'S FOUNTAIN



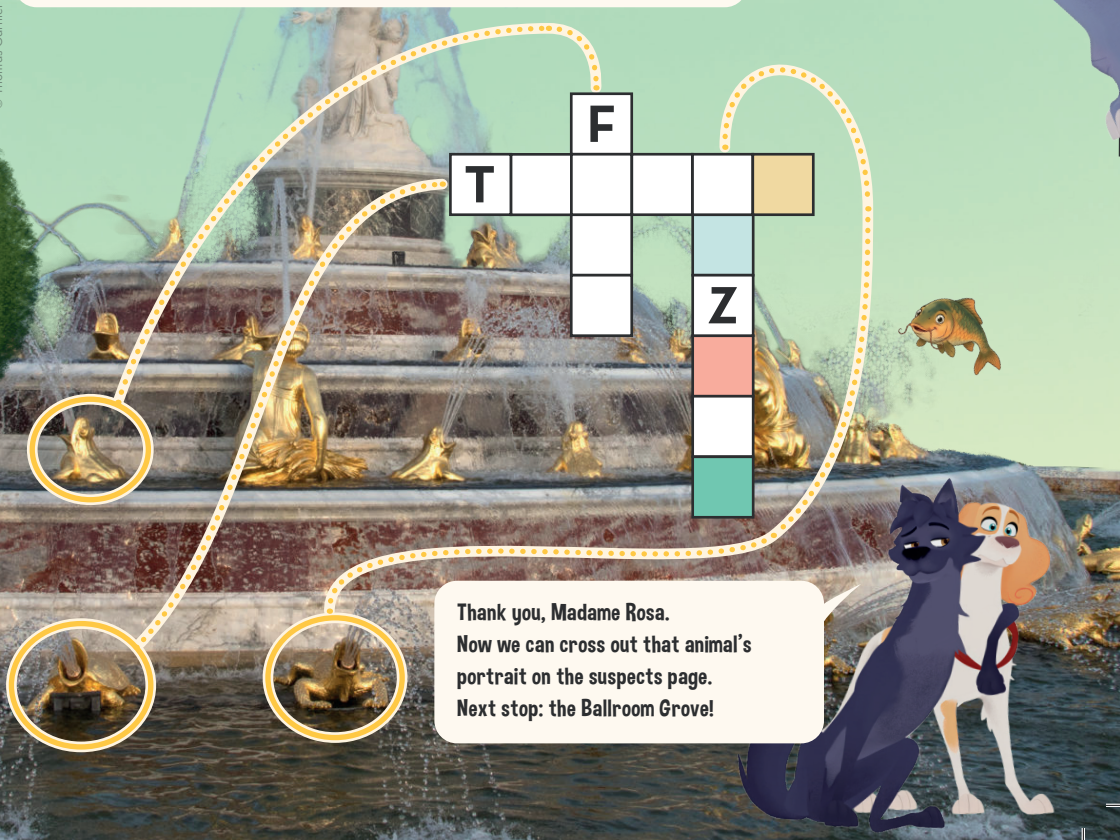
That'll teach them!

My dear Lupin, long ago, Versailles was nothing but a vast forest and marshland. These magnificent gardens were created by André Le Nôtre, and the construction lasted 40 years! Do you see the lawn forming patterns, the sculpted trees, and the perspectives? This style is called the French formal garden. This grand fountain represents the goddess Latona and her twins. Around them, the peasants who refused them hospitality are being transformed into amphibians by the god Jupiter!

Hello, Belfort! And... hello, wolf. I will help you with your investigation. Complete this grid with the animals you see on the fountain. This will reveal the name of one of the goddess Latona's children standing atop this fountain. It is the same name as the first of the innocent animals.



© Thomas Garnier



Thank you, Madame Rosa.
Now we can cross out that animal's
portrait on the suspects page.
Next stop: the Ballroom Grove!





THE BALLROOM GROVE



Outdoor balls are organized here! My master loves to dance, and he is very talented! This place is also called the Rockwork Grove, because of the millstones carved into "cat's tongue" shapes that decorate the fountains. On party nights, musicians sit at the top of the cascades and play tunes by Jean-Baptiste Lully, the royal composer. The Court can dance all night or rest on the grassy tiers. Long ago, there was a real marble dance floor in the center, but it no longer exists today.

If they could just make a little less noise, that would be great. Some of us are trying to sleep at night!



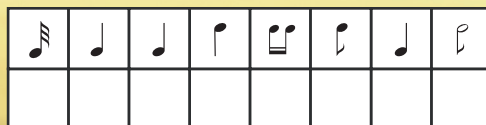
Hey, friends! I was practicing my choreography for the horse carousel, and I knocked over Lully's sheet music. Help me tidy them up, and I'll help you too!



A B C D E F G H I J K L M



N O P Q R S T U V W X Y Z



Thank you so much, Ernest! And good luck with your performance!

Did you see that, Belfort? The animals we just cleared are engraved on the torch-stands marking the exit of the grove... It's got to be a sign! He-he!



3 QUEEN'S GROVE

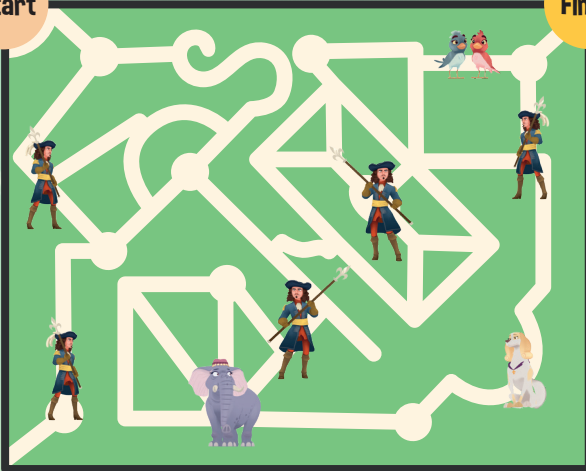


Long ago, a great labyrinth could be found here. In its paths, one could get lost while admiring animal statues representing Aesop's Fables. These fables inspired those of Jean de La Fontaine, such as "The Fox and the Crow." Later, the labyrinth was destroyed to create this grove inspired by "English gardens," or "botanical gardens," which gather dozens of exotic tree species.

It's peaceful here. Versailles is a place where many wild animals make their homes. Like César the lizard, for example!

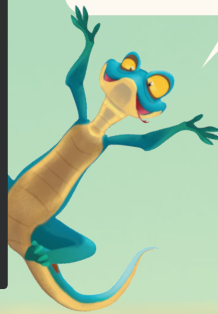
Start

Finish



Belfort, Lupin!

Find the ex-ssss-it of this maze while avoiding the guards. Along the way, you will meet an innocent animal-or maybe sssseveral, who knowssss?



4 THE MIRROR POOL

I don't believe it! Look at all these animals admiring themselves in the Mirror Pool... Only one reflection is perfectly accurate. It belongs to an innocent animal.





THE COLONNADE GROVE



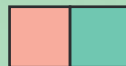
Is it just me, or is it missing a bit of greenery around here?

That's only natural, my dear Lupin.
This Colonnade Grove was designed by Jules
Hardouin-Mansart, one of the architects who
worked on the construction of Louis-my-master's
palace. He favored marble structures,
unlike the gardener Mr. Le Nôtre, who preferred
sculpting plants.
Look, here is Monsieur de Brokenleg.
Perhaps he can help us.

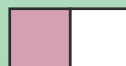


Of course I can help you, but I am very busy. Let's see if you can solve this riddle.

How many columns make up the inner architecture of the grove?



How many basins are there between the columns?

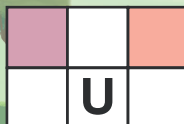
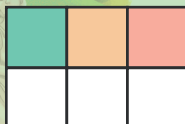


How many stairsteps can you count inside the grove?



Now, enter the numbers below. Each number corresponds to a letter
of the alphabet (A = 1, B = 2, C = 3, D = 4, E = 5...).

Well, you get the idea!



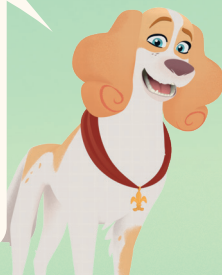
Thank you, Monsieur! We are making
progress, my dear Lupin.

Yeah, but still no sign of the fountain
engineers' lyre-key. Let's keep moving.



6 APOLLO'S FOUNTAIN

This fountain represents the journey of Apollo, the sun god, rising from the water to light up the world. My master identifies with him very much. That is why he is known today as the Sun King. The vast stretch of water just behind it is the Grand Canal. In the summer, the Court loves to sail there on gondolas and miniature galleons. And in the winter, you can glide across the frozen water on a sled!



Hey, it looks like the Marcells want to tell us something.

Hi Lupin, hello Belfort. The water level has dropped quite a lot—hurry up! The King's painter made a few mistakes while painting this landscape. How many mistakes can you spot? The correct number will point you toward an innocent animal.



2 mistakes



4 mistakes



7 mistakes

Thank you, friends! Now, let's head to the Enceladus Grove!

Oh no! That one gives me the goosebumps!
Oh well, when you've gotta go, you've gotta go...





THE ENGELADUS GROVE



Do you hear that rumbling? This grove tells the story of the Titan Enceladus, who is buried under the rocks of Mount Olympus because he defied the gods. When the water jet is turned on, it shoots up over 25 meters high! It represents the Titan's cry. The King loves fountains very much—that's why there are more than 600 water jets in Versailles. Long ago, there were nearly 1,600!

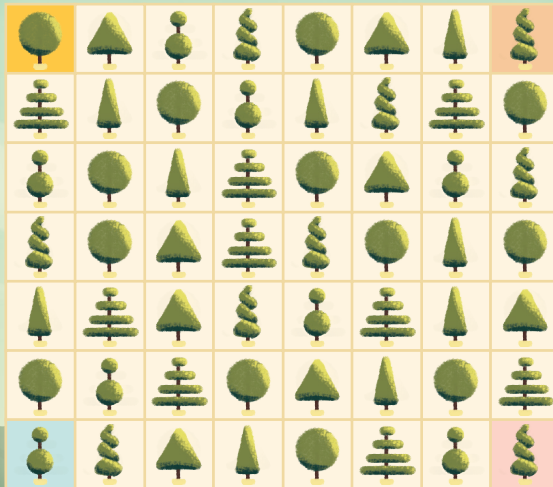
Hey, Artus, Marcus! We're looking for the fountain engineers' lyre-key. You wouldn't happen to know who did it?

Nope, but we'll help you out! Have you seen the sculpted bushes? They're called topiaries. There are 64 different shapes in Versailles! We counted them ourselves.

Follow this sequence of topiaries several times to guide you through the gardens. It will lead you to an innocent animal!



Start



Thanks, guys! That's totally mole-velous! He-he.

Hilarious, my dear Lupin. Let's move on.





APOLLO'S BATHS GROVE



Not bad, this artificial grotto, huh? Do you recognize the character in the center?
It's Apollo again, the sun god. He has finished his journey around the world,
so he can rest in the Grotto of Thetis. All around him, nymphs and tritons (mermen)
are taking care of him and pampering his horses.



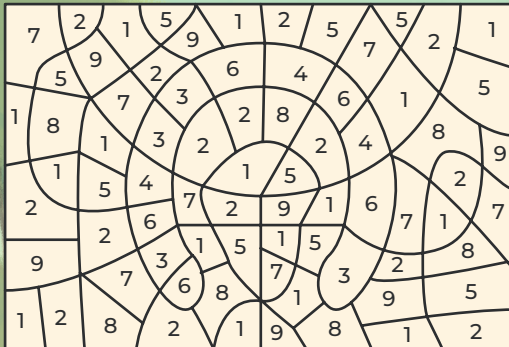
We've walked so much, Lupin.
I'd love to relax in a nice bath myself...

Belfort, Lupin, this mystery coloring page will reveal a clue to clear 2 animals. To find out which squares to color,
first answer these questions:

How many horses are pulling Apollo's chariot?

How many statue groups are inside the grotto?

How many nymphs are surrounding Apollo?



If I understand correctly, two animals associated with this object
are innocent! Thank you, Monsieur de la Coste!

You could say you're our lucky charm! Come on, giddy-up, Belfort!





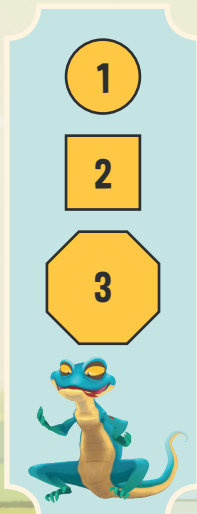
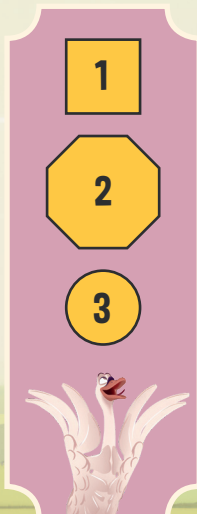
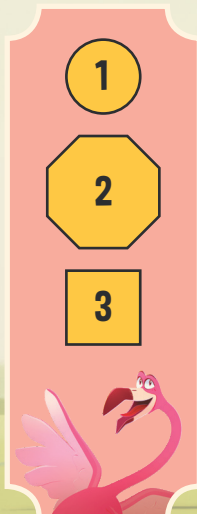
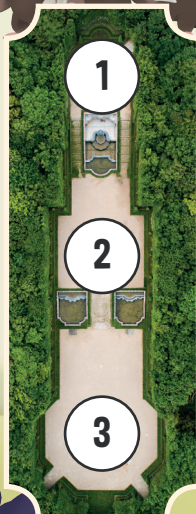
GROVE OF THE THREE FOUNTAINS

To bring water to Versailles, they had to create artificial ponds, build enormous reservoirs, and design spectacular machines... Beneath our feet, 35 kilometers of pipes distribute water throughout the estate. Despite all this work, there isn't enough water to keep all the fountains running for very long. To save water, the fountain engineers found a clever trick: they use whistles!

Yep! Whistles! When the King is on his walk, the engineers whistle to warn each other as soon as he approaches a fountain. Then, quick as a flash, they turn on the water jets with their lyre-key... and once the King has passed, they cut the water! No one's the wiser.



Hey, friends! We need some help. We're moles, and we can't see very clearly... Put the three fountain shapes back in the right order, and you'll discover an innocent animal.



Thanks, girls! You're ssssssimply sssssweet!

My dear Lupin, we are nearing our goal!
That lyre-key is not far off, I'm sure of it.





NEPTUNE FOUNTAIN



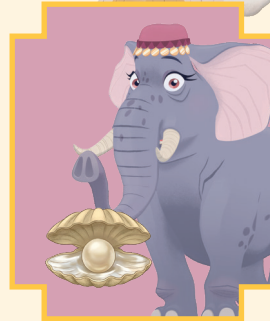
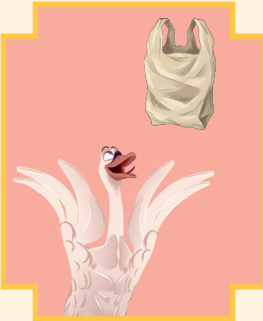
Here we are at the Neptune Basin. In Roman mythology, Neptune is the god of the oceans. You can recognize him sitting in the center, holding his famous trident. Beside him, on the right, is his wife, Amphitrite.



Belfort, what I see most of all is your mother coming this way! I'm off to hide. See you later, alligator!

Belfort! There you are at last, my son! Solve this riddle. It will help you clear another animal.

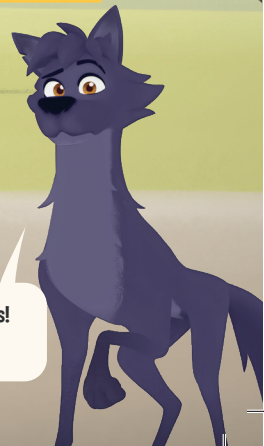
*Under the ocean, I look like a bush,
And I serve as a home for many a fish.
But I am no plant, so pay close attention,
I'm an animal of colors too many to mention.
I build great reefs, a barrier in the sea,
I am small, but the ocean depends on me.*



We have eliminated all the suspects, my dear Lupin!
Now, we can easily guess who stole the fountain engineers' lyre-key!

MADAME ROSA: My friends, I am so sorry! I didn't know what a lyre-
key was! I just borrowed this funny-looking thing to scratch my back...
Here, I'm giving it back to you.

Quick, Belfort! Let's use the lyre-key to turn the water back on in the fountains!
The carps are saved!



EXTEND THE ADVENTURE WITH YOUR FAMILY!

Make the most of your visit!

Select the *Belfort and Lupin* tour, find the best places to eat, learn more about the groves and their history... and set off to discover the most beautiful areas of the French Gardens!



Scan this QR code and download the app for iOS or Android.

Did you enjoy visiting the gardens, exploring the groves, and watching the fountains spring to life?

Every Saturday evening from June to September, come and rediscover them at nightfall, enhanced by stunning light displays and music! Find out more at chateauversailles-spectacles.fr

Written by Teddy J. Stehly, showrunner of the series

ONE LAST GAME?

How many times did Diem the Carp sneak into this booklet?



Solution: Mme ROSA is responsible

Page 12: Diem the Carp appears 5 times
Page 11: CORAL / MR. DE BROKENLEG
CESAR
Page 10: The correct order is round, square, octagon
BUCEPHALUS
Page 9: 4, 3, 6 / A horseshoe for ERNEST and
Page 8: The right path leads to THE MOLES
violin
Page 7: 4 mistakes: horse, crocodile, statue of Apollo,
STUNNINGMANE
The correct reflection is RICHARD DE
Page 6: 32 columns, 28 basins, 5 steps, BEC, BUC
Page 5: The right path leads to ARTUS & MARCUS
Page 4: THE SWANS ARE INNOCENT
Page 3: FROG, TORTLE, LIZARD / DIANE

Game answers:

BELFORT & LUPIN

© 2019 M6

AVAILABLE
ON

